



## Building Partnership



SLOVENSKO – MAĎARSKÉ HOSPODÁRSKE FÓRUM  
SZLOVÁK – MAGYAR GAZDASÁGI FÓRUM  
SLOVAK HUNGARIAN ECONOMIC FORUM

### Príloha č. 3 k Výzve na predkladanie cenových ponúk

## Zmluva o poskytnutí služieb č. 2014/08/01

uzatvorená podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

### Čl. I Zmluvné strany

#### Objednávateľ:

Obchodné meno :	<b>SLOVENSKO-MAĎARSKÉ HOSPODÁRSKE FÓRUM</b>
Sídlo:	Gemerská 847/4, 052 01 Spišská Nová Ves
IČO:	42107741
DIČ:	2022878759
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko a.s., pobočka Spišská Nová Ves
Číslo účtu:	3462060001/5600
IBAN:	SK63 5600 0000 0034 6206 0001
Právne zastúpený:	Ing. arch. Albert Klein, štatutár OZ
E-mail:	smhf@smhf.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

#### Dodávateľ:

Obchodné meno:	<b>BK Advisory, s.r.o.</b>
Sídlo:	Majerníkova 1/B, 841 05 Bratislava
IČO:	46192751
DIČ:	2023282019
Bankové spojenie:	Tatra banka, a.s.
Číslo účtu:	2928857983/1100
IBAN:	SK97 1100 0000 0029 2885 7983
Právne zastúpený:	Ing. Boris Katuščák
E-mail:	boriskatuscak@gmail.com

(ďalej len „dodávateľ“)

### Článok II.

**Osoba podľa § 7:  
Predmet zákazky:**

SLOVENSKO-MAĎARSKÉ HOSPODÁRSKE FÓRUM  
„Príprava štúdií, štatistík, databáz a prieskumov“



## Building Partnership



**SLOVENSKO – MAĎARSKÉ HOSPODÁRSKE FÓRUM**  
**SZLOVÁK – MAGYAR GAZDASÁGI FÓRUM**  
**SLOVAK HUNGARIAN ECONOMIC FORUM**

### Predmet zmluvy

- 1) Predmetom zmluvy je poskytnutie služby pre projekt : "Podpora dobrého vzdelávania - základný predpoklad konkurencieschopnosti na pracovnom trhu bez hraníc" / "A jó képzés támogatása a konkurencia-képeség alapfeltétele a határ nélküli munkapiac", kód projektu: HUSK/1101/1.6.1/0089, v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika - Slovenská republika 2007-2013, a to: Príprava štúdií, štatistík, databáz a prieskumov
- 2) Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť pre Objednávateľa služby – príprava štúdií, štatistík, databáz a prieskumov podľa prílohy č. 2 k Výzve na predkladanie cenových ponúk.

### Článok III.

#### Cena

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že cena za poskytnuté služby je:
  - a) navrhovaná cena bez DPH v eurách 5136,00
  - b) výška DPH v eurách 5136,00
  - c) navrhovaná cena vrátane DPH v eurách 5136,00
- d) cena slovom v eurách bez DPH a s DPH päťtisícotridsaťšesť eur, nie som platcom DPH.
- 2) Cena za poskytnuté služby, je určená na základe výsledkov Výzvy na predkladanie cenových ponúk č. 1/VO/SMHF/2014. Táto cena je záväzná aj v prípade zmeny podmienok, za ktorých bola cena predložená.

### Článok IV.

#### Platobné podmienky

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi dohodnutú cenu v lehote do 14 dní od doručenia faktúry Dodávateľa po poskytnutí služieb.

### Článok V.

#### Čas plnenia

- 1) Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť služby v lehote podľa požiadaviek objednávateľa.

### Článok VI.

#### Vlastnícke právo k tovaru a nebezpečenstvo škody na ňom

- 1) Vlastníkom poskytnutých služieb je Objednávateľ, ktorý znáša aj nebezpečenstvo škody na ňom.

### Článok VII.

**Osoba podľa § 7:**  
**Predmet zákazky:**

SLOVENSKO-MAĎARSKÉ HOSPODÁRSKE FÓRUM  
„Príprava štúdií, štatistík, databáz a prieskumov“



## Building Partnership



SLOVENSKO – MAĎARSKÉ HOSPODÁRSKE FÓRUM  
SZLOVÁK – MAGYAR GAZDASÁGI FÓRUM  
SLOVAK HUNGARIAN ECONOMIC FORUM

### Iné práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Dodávateľ je povinný poskytnúť Objednávateľovi služby podľa požadovaného a predloženého opisu.
- 2) V prípade, ak Dodávateľ nebude spĺňať požiadavky v zmysle Zmluvy, Objednávateľ odstúpi od zmluvy bez nároku na úhradu Dodávateľovi akejkoľvek časti plnenia.
- 3) Poskytnuté služby budú odovzdané a prevzaté na základe spísaného protokolu v deň odovzdania a prevzatia zmluvnými stranami.
- 4) Objednávateľ zaplatí za poskytnuté služby dohodnutú cenu v stanovenom termíne.

### Článok VIII. Zmluvné pokuty

- 1) V prípade, že Dodávateľ nedodrží dohodnutý termín poskytnutia služieb, môže Objednávateľ požadovať zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z dohodnutej ceny za každý začatý deň omeškania.
- 2) V prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením faktúry (príp. splátky) môže Dodávateľ požadovať zmluvnú pokutu vo výške 0,03% z nezaplatennej čiastky za každý deň omeškania.
- 3) Zmluvnú pokutu zaplatí povinná zmluvná strana oprávnenej zmluvnej strane nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne oprávnenej strane nárok na náhradu škody, ktorú možno vymáhať samostatne.

### Článok IX. Vyššia moc

- 1) Pre účely predmetnej Zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé, ani ich nemôžu ovplyvniť účastníci tohto zmluvného vzťahu, napr. živelné pohromy.
- 2) Ak sa plnenie predmetnej Zmluvy stane nemožným v trvaní 3 mesiacov od vyskytnutia sa vyššej moci, strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc, požiadajú druhú stranu o úpravu Zmluvy vo vzťahu k predmetu, cene a času jej plnenia. V prípade, že nebude možná dohoda, môže strana, ktorá sa na vyššiu moc odvolala, odstúpiť od Zmluvy. Účinky nastanú dňom doručenia písomnej výzvy účastníkovi vzťahu na jeho poslednú známu adresu.
- 3) V prípade nesúhlasu druhej strany so zrušením Zmluvy rozhodne súd na návrh tejto strany.

### Článok X. Platnosť a účinnosť Zmluvy a ukončenie Zmluvy

- 1) Táto Zmluva nadobúda účinnosť a platnosť po podpise oboma zmluvnými stranami.
- 2) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a končí:
  - a) riadnym a včasným splnením povinností zmluvných strán,
  - b) odstúpením od Zmluvy v prípade porušenia zmluvných podmienok
- 3) Žiadna zmluvná strana nemá právo Zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu.
- 4) Každá zmluvná strana má právo odstúpiť od Zmluvy v prípade jej podstatného porušenia druhou zmluvnou stranou alebo v prípade ustanovenom v Zmluve, a to písomným oznámením o odstúpení. Zmluvné strany považujú za podstatné porušenie Zmluvy ak sa dodávateľ omešká o viac ako 7 pracovných dní s dodaním tovaru podľa Čl. V. ods. 1.

**Osoba podľa § 7:**  
**Predmet zákazky:**

SLOVENSKO-MAĎARSKÉ HOSPODÁRSKE FÓRUM  
„Príprava štúdií, štatistík, databáz a prieskumov“



## Building Partnership



**SLOVENSKO – MAĎARSKÉ HOSPODÁRSKE FÓRUM**  
**SZLOVÁK – MAGYAR GAZDASÁGI FÓRUM**  
**SLOVAK HUNGARIAN ECONOMIC FORUM**

### Článok XI. Záverečné ustanovenia

- 1) Táto Zmluva je vyhotovená v písomnej forme. Akékoľvek zmeny, resp. doplnky tejto Zmluvy môžu byť vykonané na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, a to písomným a vzostupne očíslovaným dodatkom ku Zmluve, podpísaným oboma zmluvnými stranami.
- 2) V súlade s uvedeným, Dodávateľ je povinný poskytnúť prístup v nevyhnutnom rozsahu a spoluprácu so zástupcami ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka, Najvyššiemu kontrolnému úradu Slovenskej republiky, riadiacemu orgánu spoluposkytovateľa príspevku na predmet zmluvy a ďalším oprávneným orgánom, aby im umožnil inšpekciu a audit ľubovoľného aspektu Zmluvy. Vo všetkých zmluvách s podzhotoviteľmi alebo dodávateľmi v rámci Zmluvy je Zhotoviteľ povinný uviesť obdobné ustanovenie.
- 3) Dodávateľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly /auditu/ overovania na mieste súvisiacom s poskytnutím služieb kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
- 4) Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzatvorená na základe ich slobodnej vôle, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich prejavy sú dostatočne vážne, zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak svojho súhlasu s jej obsahom ju obe zmluvné strany vlastnoručne podpísali.
- 5) Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dvoch rovnopisoch.
- 6) Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy touto zmluvou založené, ako aj záväzkové vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a EÚ bez použitia kolíznych noriem.
- 7) Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto zmluvu. V prípade, ak takáto zodpovednosť existuje, zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne niektorej zo zmluvných strán na základe tohto vyhlásenia.

Príloha č. 1: Návrh na plnenie kritéria (Príloha č. 2 k Výzve na predkladanie cenových ponúk)

V .....dňa .....

V Spišskej Novej Vsi dňa .....

Dodávateľ:

Objednávateľ:

Ing. arch. Albert Klein

**Osoba podľa § 7:**  
**Predmet zákazky:**

SLOVENSKO-MAĎARSKÉ HOSPODÁRSKE FÓRUM  
„Príprava štúdií, štatistík, databáz a prieskumov“



Hungary-Slovakia  
Cross-border Co-operation  
Programme 2007-2013

European Union  
European Regional Development Fund



## Building Partnership



SLOVENSKO – MAĎARSKÉ HOSPODÁRSKE FÓRUM  
SZLOVÁK – MAGYAR GAZDASÁGI FÓRUM  
SLOVAK HUNGARIAN ECONOMIC FORUM

---

Štatutár OZ SMHF

**Osoba podľa § 7:**  
**Predmet zákazky:**

SLOVENSKO-MAĎARSKÉ HOSPODÁRSKE FÓRUM  
„Príprava štúdií, štatistík, databáz a prieskumov“